

ἡ κ(υρί)α νύμφη πρὸν λάβῃ κάθε της δίκαιον εἰς ὅτι διορίζει ἡ διαθήκη τοῦ π(ο)τ(ὲ) πατρός της ἀπάνου εἰς τὴν οὐσίαν του μὲ τὴν δποίαν ἀπαράτησε διὰ κληρονόμους του ἵσια καὶ ὅμοια τὴν αὐτὴν κ(υρί)αν νύμφη μὲ τὸν ἀπόντα ἀδελφόν της σ(ινιὸ)ρ Διονύσιον καὶ πάλε εἰς μαρτυρίας καὶ βεβαίωσιν.

† Ἰωάννης Συλιμίγγρας βεβαιώνω.

† Ἰωάννης ἱερεὺς Νεόφυτος<sup>1)</sup> μαρτυρῶ.

† Διονύσιος Στῆθος μαρτυρῶ, παρακαλεστὸς ἀπὸ τὴν ἄνωθε κ(υρί)α μήτηρ καὶ Νύμφη.

† Ἰωάννης Λεονδαράκης μαρτυρῶ παρακαλεστὸς ἀπὸ τὴν ἄνωθεν Νύμφη καὶ μητέρα της.

### 123.

Χειραρχεία τῆς 17/29 Ἱανουαρίου 1817. Νοτάριος Γρ. Ψημάρις (Βιβλ. 73 σ. 154).

† Εἰς δόξαν Χριστοῦ, ἔτη ἀπὸ τῆς γεννήσεως Αὐτοῦ 1817 Γιανουαρίου 17/29 εἰς Ζάκυνθο. Παρακινημένος ὁ ἐδῶ παρὼν κ(ύριο)ς Νικόλαος Νίκλος π(ο)τ(ὲ) κ(υρί)ου Πέτρου, ἀπὸ τὸν παρόντα κ(ύριο)ν Πέτρο τὸν υἱόν του, ὃποὺ πολλὲς φορὲς τὸν ἐπερικάλεσε νὰ τὸν καταστήσῃ ἐλεύθερον, ὡς ιταλικῶς γένεται<sup>2)</sup>, νὰ τοῦ ἐμαντζιππάρῃ. Οὗτῳ ἐπαρησιάσθησαν καὶ οἱ δύο τὴν σήμερον ἔμπροσθεν ἐμοῦ νοταρίου καὶ μαρτύρων καὶ διὰ μέσου τῆς παρούσης τὸν ἐλευθερώνει ἀπὸ τὴν πατρικήν του ὑποταγὴν διὰ νὰ ἡμπορῇ ὡς ἐλεύθερος νὰ ἔργαζεται δι' ὅφελος καὶ ζημία ἐδική του, ἥγουν ἀγοράζῃ, πουλῇ, δανείζῃ, δανείζεται καὶ πράττῃ ὡς πράττουν οἱ τέλειοι ἐλεύθεροι ἀνθρωποι. Ὁ εἰρημένος κ(ύριο)ς Πέτρος πολλὰ εὐχαρίστως εἰς τὸ καλογνώμιον τοῦ ἄνωθεν πατρός του, ὃποὺ ἡθέλησε νὰ τὸν εὐχαριστήσῃ, λαμβάνων τὴν δεξιάν του καὶ τὴν ἀσπάζεται καὶ ὁ αὐτὸς κ(ύριο)ς Νικόλαος, ὁ πατήρ, θέτοντας ἐπάνωθεν του δεξιὰν εἰς τὴν κεφαλὴν τοῦ εἰρημένου υἱοῦ του καὶ τὴν εὐχήν του περικαλῶντας τὸν Παντοδύναμον Πλάστην νὰ τὸν ὁδηγῇ εἰς καλὸν πάντοτε καὶ νὰ τοῦ δίδῃ τὰ πλουσιόδωρα ἐλέη του. Ἐπειδὴ οὕτως μὲ ἐπερικάλεσαν νὰ γράψω εἰς μαρτυρίας καὶ βεβαίωσιν.

† Νικόλαος Νίκλος, Πέτρος Νίκλος, Spiridione Cottuvali testifico.

† Παναγιώτης Καψόπουλος μαρτυρῶ.

### 124.

Προκοπαράδοσις τῆς 8/20 Ἰουνίου 1817. Νοτάριος Γρ. Ψημάρις (Βιβλ. 16 σ. 82).

† Εἰς δόξαν Χριστοῦ, ἔτη ἀπὸ τῆς γεννήσεως Αὐτοῦ 1817 Ἰουνίου 8/20

<sup>1)</sup> Τὸ ἐπώνυμον μαρτυρεῖται ἀπὸ τοῦ 1680.

<sup>2)</sup> Προβ. Γ. ΚΑΛΗΣΠΕΡΗΝ, Ἡ πατρικὴ ἐξουσία παρὰ Ρωμαίοις Ἐν Ἀθήναις 1894.



εἰς Ζάκυνθο. Ἐκράχτηκα ἐγὼ δ νοτάριος Γραδενῆγος Ψημάρις εἰς τὴν οἰκίαν τῆς εὐγ(ενοῦ)ς κ(υρί)ας Ταντίας Λεονταράκι<sup>1)</sup>, χήρα π(ο)τ(ὲ) κ(υρί)ου Εὐσταθίου Νίκλου, διὰ νὰ παραδοθῇ δ προῖκα δποὺ ἐτάχθη ἀπὸ τὴν κ(υρί)α Κατίνα Νίκλο π(ο)τ(ὲ) ἄνωθεν κ(υρί)ου Εὐσταθίου, τοῦ μέλλοντος γενέσθαι συμβίου της κ(υρί)ου Ἰωάννου Τζιλιμίγκρα<sup>2)</sup>, ἀναγνώστου τοῦ συμβίου της, μὲ τὴν ἀρεσκειὰ 13/25 Ἀπριλίου 1816 πράξες μου, διὰ τὸ δποῖον τέλος ἀπὸ ἀμφότερα τὰ μέρη ἔκλεξαν κριτὰς τοῦ μόμπιλε καὶ ρουχισμοῦ τοὺς σ(ινιὸ)ρ Νικόλαον Σκληρὸ<sup>3)</sup> καὶ Μιχαήλ Κουρκουμέλη Ρίφιο<sup>4)</sup>, τῶν δποίων ἔδωκαν καὶ δίνουν ἀπλῆν ἀδεια καὶ ἔξουσίαν νὰ ἴδοῦν καὶ ἔστιμόσουν τὰ πάντα εἰς τὴν συνείδησίν τους καί, εἴ τι αὐτοὶ ποιήσουν, ὑπόσχονται ἀμφότερα τὰ μέρη νὰ τὸ κρατοῦν στέρεον καὶ ἀμετάτορεπτον. Καὶ πρῶτον:

—Δύο κρεββάτια διπλάρι τῆς Ἀλεξάνδρειας μὲ τὴν μακρυνάρα καὶ δύο προσκέφαλα γιομᾶτα μαλλὶ στιμᾶδα δουκᾶτα ζακυνθινὰ τοῦ προικιοῦ πρὸς λίτρες 5 τὸ δουκᾶτο μὲ τὸ ριφλέσσο τοῦ τσεκκινιοῦ πρὸς λίτρες 50 καὶ μὲ τὸ σόλιτο ἀκρεσσιμέντο τοῦ 20 τὰ ἑκατὸ κατὰ τὸ συνήθειο τοῦ τόπου μας: Δ(ουκᾶτ)α .....	250
—“Ενα πάπλωμα καλικὸτ στιμᾶδο δμοίως δμοια: Δ(ουκᾶτ)α.....	100
—Δύο ζευγάρια σεντόνια ἐντόπια ὀλόλινα στιμᾶδα δμοια: Δ(ουκᾶτ)α .....	150
—Μία μεσάλα ἐντόπια καὶ δώδεκα τουβαλίθια ἐντόπια στιμᾶδα Δ(ουκᾶτ)α .....	70
—“Ετερη μία μεσάλα καὶ ἔξι τουβαλίθια τέλο φορέστη στιμᾶδα δμοια:	
Δ(ουκᾶτ)α .....	60
—Δύο ζευγάρια ντεμέλλες μὲ καμοῦφα στιμᾶδα δμοια: Δ(ουκᾶτ)α .....	20
—Δώδεκα πουκάμισα καμπρὲν στιμᾶδα δμ(οια): Δ(ουκᾶτ)α .....	150
—Δέκα βέστες ἀσπρες καὶ καλικὸτ καὶ δύο ἔμιγρε στιμᾶδα ὅλα δμοια:	
Δ(ουκᾶτ)α .....	300
—Τέσσερες μοῦδες ἀσπρα, ἥγουν βελέσσι καὶ γιακέττη ἥ κάθε μία στιμάδες καὶ αὐτὲς δμ(οια): Δ(ουκᾶτ)α .....	100

<sup>1)</sup> Οίκογ. ἐν Ζακ. μαρτυρουμένη ἀπὸ τοῦ 1680. *L. Ιωάννης*, ἦτο εἰς τῶν Φιλικῶν τῆς νήσου. *Μανώλης Λ.*, ὑπανδρεύεται τὴν Ἀγγελικὴν Νίκλη, τὴν μητέρα τοῦ Διονυσίου Σολωμοῦ εἰς τὰς 14 Αὔγουστου 1807, βλ. *Κ. ΚΑΙΡΟΦΥΛΑ*, ‘Η ζωὴ καὶ τὸ ἔργο τοῦ Σολωμοῦ. ’Ἐν ’Αθήναις σ. 27. – *ΝΤ. ΚΟΝΟΜΟΥ*, Σολωμοῦ ἀνέκδοτα γράμματα στὸν Ἰωάννη Γαλβάνη. ’Αθήνα 1950 σ. 10.

<sup>2)</sup> Οίκογ. ἐκ Πατρῶν τῷ 1780. *T. Ιωάννης* γεννηθεὶς τῷ 1872 ἐσπούδασεν ιατρικὴν καὶ ὑπῆρξεν λογοτεχνικὸς συνεργάτης εἰς Ζακυνθινὸν *Ημερολόγιον*, *Μούσας*, *Ροδῶρα*. κ.ἄ. ὑπὸ τὰ ψευδώνυμα *Ιων. Τσάλμας*, *Τιμίρας*.

<sup>3)</sup> Ἐπώνυμον γνωστὸν ἐν Ζακύνθῳ ἀπὸ τοῦ 1772.

<sup>4)</sup> Οίκογ. ἐν Ζακ. ἐκ Κουρκουμελάτων Κεφαλληνίας (1590). ’Ἐκ ταύτης ὁ *Παῦλος* γεν-



— "Ενα ἄμπιτο στόφφα παλαιὸ καὶ ἔτερο κομπελῶττο ριάζε ἀμοριτζά, στι-	
μᾶδα ὅμ(οια) : Δ(ουκᾶτ)α .....	200
— "Ενα ἄμπιτο λεβαντῖνα ἀσπρη μὲ ρεκάμα ἀσημένια στιμᾶδα ὅμ(οια) :	
Δ(ουκᾶτ)α .....	200
— "Ἐτερο λεβαντῖνα περσέγο, φορνίδο μὲ μέρλα, στιμᾶδα καὶ αὐτὰ ὅμ(οια) : Δ(ουκᾶτ)α .....	100
— "Ενα μπορὸ καὶ ἔνα κομμὸ μὲ δύο πάττους φίντους, στιμᾶδα καὶ αὐτὰ ὅμ(οια) : Δ(ουκᾶτ)α .....	160
Σουμμάρει ὅλος ὁ ἀριθμὸς τοῦ ἔτιμωμένου καὶ παραδομένου μόμπιλε καὶ καὶ ρουχισμοῦ : Δ(ουκᾶτ)α .....	1860

Όμοίως παραδίδεται ἀπὸ τὴν εὐγ(ενῆ) κ(υρί)α μήτηρ τῆς κ(υρί)ας νύμφης τὸ ἀσημοχρύσαφο περιγραμμένον εἰς τὴν νότα, δποὺ ἀπερνᾶ εἰς φίλτζα μου καὶ δποὺ εἶναι :

— "Ενα ζευγ(άρι) σκουλαρίκια χρυσᾶ μὲ μαργαριτάρια.

— "Ενα ζευγ(άρι) ροζέττες μὲ μαργαριτάρια.

— "Ενα κονταπέττο μὲ μαργαριτάρι ὅλα χρυσᾶ.

— "Ενα ζευγ(άρι) βεργέττες μὲ κεχριμπάρι.

Δύο κομμάτια γορδόνια.

Τρία δακτυλίδια διάφορα καὶ ἔνα ἔνδον ἀτόφυο ἀσημένιο.

Μία θηλειὰ καὶ ἔνα σφοντύλι, δπού ὅλα, κατὰ τὴν ἀνωθεν νότα, ἔτιμήθησαν ἀπὸ τὸν σ(ινιὸ)ρ Γεώργιον Δικόπουλο<sup>1)</sup> χρυσικὸν ὅμοια : Δ(ουκᾶτ)α 881.

Άκομη ἐπαραδόθησαν τοῦ αὐτοῦ γαμπροῦ καὶ τὰ μετρητὰ τάλληρα κολοννᾶτα 200 καλκολᾶδα, κατὰ τὴν ἀνωθεν ἀρεσκειά, δουκ(ᾶτα) χίλια, ἥτοι 1000.

Περιπλέον ἔκονσενιαρίστηκαν ἀπὸ τὴν εἰρημένη μητέρα καὶ τρεῖς ποσάδες, ἥγουν πιρούνια καὶ κουτάλια, ἥ κάθε μία τοῦ πέζου δύγγίες 12 καλκολᾶδα ὡς ἀνωθεν δ(ουκᾶτ)α 100. Όποὺ ὅλη ἥ παραδομένη προΐκα ἀσεντέρει δ(ουκᾶτ)α τρεῖς χιλιάδες δχτακόσια συράντα ἔνα, Νο 3841.

Καὶ τέλος πάντων, παραδίδεται τοῦ γαμβροῦ καὶ τὸ ποσσέσσο τοῦ παρόντος δσπιτίου εἰς τὴν Πόστα, κοντράδα τοῦ Ἀγ(ίου) Νικολάου τῶν Γερόντων<sup>2)</sup>, τοῦ

---

νηθεὶς τῷ 1809 ἐσπούδασε τὴν ζωγραφικὴν ὑπὸ τὸν Καντούνην καὶ εἰργάσθη εἰς τοὺς ναοὺς τῆς Ζακύνθου καὶ Κεφαλληνίας.

<sup>1)</sup> Περὶ τοῦ ἰατροῦ Δικοπούλλου. Βλ. Π. Χιωτη, ἔνθ' ἀνωτ. 3 σ. 636. 'Εκ τῆς οίκογ. τινὲς ὑπηρέτησαν καὶ ὡς συμβαιογράφοι.

<sup>2)</sup> Ναὸς εἰς τὸ κέντρον τῆς πόλεως ὅστις τῷ 1483 μετὰ τῶν ναῶν τῶν Ἀγίων Ἀποστόλων, τῆς Φανερωμένης καὶ τοῦ Ἀγίου Γεωργίου τοῦ Πετρούτσου ἔκειτο πλησίον τοῦ Λιγιαλοῦ. Τῷ 1568 κατεῖχεν αὐτὸν ὁ ἵερεὺς Σταμάτιος Ρουκάνης. 'Επὶ ἐνετοχρατίας ἥ τετάρτη συνοικία τῆς πόλεως ἥρχιζεν ἀπὸ τοῦ ναοῦ τούτου μέχρι τοῦ ναοῦ τῆς Εὐαγγελιστρίας.

μάκρου δρυῖες 5 καὶ τοῦ πλάτου δρυῖες 3 καὶ ἐμισή, πλησίον ἀπὸ Λ : κ(ύρι)ος Σπῦρος Μενάγιας, Α : ἔτερο δοσπίτιον ντὲ ραζὸν τοῦ π(ο)τ(ὲ) πατρὸς τῆς κ(υρί)ας νύμφης, ἥγουν τοῦ ἀδελφοῦ της, κατὰ τὴν διόρισιν τοῦ π(ο)τ(ὲ) πατρὸς τους, Ο : στράτα λεγομένη τῆς Πόστας καὶ Τρ. τράφος. Καὶ διοίως τὸ ποσσέσσο τοῦ ἐλαιοστασίου εἰς τὸν Πλάνο<sup>1)</sup> τῆς ἐστενσιὸν βατζελλίων 4 καὶ τρία κβάρτα μὲ ἐλιὲς ἐντόπιες καὶ κορωναίικες δύδοήντα, τοῦ δποίου οἱ πλησιασμοὶ θέλει μελετηθοῦν εἰς καιρὸν τῆς ἔτιμώσεως καὶ δποὺ τὰ μέρη εἰς τὸ παρὸν τὰ καλκολάρουν καὶ τὰ δύο, ἥγουν σπίτι καὶ ἐλαιοστάσι διὰ δουκᾶτα, ὡς ἄνωθεν, χιλιάδες πέντε. Μὲ ἔξεκαθαρωσύνην ὅτι ἡ προῖκα, δπού, ὡς ἄνωθεν, ἐπαραδόθη τοῦ γαμβροῦ εἶναι ἕνα μέρος ἀπὸ τὸν ρουχισμὸ καὶ τὸ χρυσάφι ἀπὸ ἐκεῖνο τῆς προικὸς τῆς ἄνω μελετημένης μητρός της, καθὼς εἶναι καὶ τὸ ἐλαιοστάσι, δποὺ δι' αὐτὰ φυλάττει τὰ δίκαια της διὰ τὰ ριζαρτζιμέντα της, ὡς τὰ τάλληρα ἐκατὸ ἀπὸ τὰ μετρητὰ καὶ ἀκόμη ἕνα μέρος ἀπὸ τὸν ρουχισμόν, ἥγουν τὸ ἐννιακόσιον πενήντα τὰ ἐπαραδώσε ὁ ἐδῶ παρὸν εὐγ(ενὴς) σ(ινιὸ)ρ Ἱωάννης Λεονδαράκις, μητρικὸς θεῖος τῆς κ(υρί)ας νύμφης, ἀπὸ ἐδικόν του, τὰ δποῖα ἔχουν νὰ ἐννοοῦνται εἰς ὅφελος καὶ μπενεφίτζιο τῆς κ(υρί)ας νύμφης, ἡ δποία ρισερβάρει κάθε της ριζαρτζιμέντο δποὺ τῆς ἀππαραθενεύει ἀπὸ τὴν αληρονομία τοῦ π(ο)τ(ὲ) πατρὸς της, κατὰ τὲς διόρισες τοῦ αὐτοῦ π(ο)τ(ὲ) πατρὸς της, εἰς τὲς πράξεις μου, νὰ τὸ λάβῃ καὶ κυριεύῃ ὡς διμισσόρια της, ἐπειδὴ ἡ προῖκα δποὺ ἐπαραδόθη τοῦ συμβίου της, ὡς ἄνωθεν, περισσεύει ἀπὸ τὴν ποσότη δποὺ μὲ τὴν ἄνωθεν προικοσυμφωνίαν ἔταξε τοῦ αὐτοῦ μέλλοντος γενέσθαι συμβίου της καὶ τὸ αὐτὸ περίσσευμα ἀγροικᾶ νὰ εἶναι εἰς αὔξησιν προικός, ὁ δποῖος κ(ύριο)ς Ἱωάννης, ὁ γαμβρός, ὑπόσχεται εἰς κάθε καιρὸ καὶ κάζο διὰ τὴν περιλαβομένην προῖκα, ὡς ἄνωθεν, καὶ μὲ ἐπερικάλεσαν νὰ γράψω εἰς μαρτυρίας καὶ βεβαιώσιν.

† Νικόλαος Σκληρός κριτής.

† Μικέλης Κουρκουμέλης κριτής.

† Ἱωάννης Σιλιμίγγκρας ἀναγνώστης βεβαιώνω.

† μανόλις λεονταράκις μαρτυρῶ.

## 125.

Εἰδικὴ πληρεξιστότης τῆς 18/30 Ιουνίου 1817. Νοτάριος Γρ. Ψημάρις (Β.Ε.Λ. 76 σ. 112).

† In gloria Christi anno a nativitate Eius 1817 adi 18/30 Giugno Zante.  
Il qui presente s. Nicolo Niclo Finomeno<sup>2)</sup> crea nomina e destina in di lui

<sup>1)</sup> Τοπων. τῆς περιοχῆς τοῦ τ. δ. Ψωφίδος μαρτυρούμενον ἀπὸ τοῦ 1509.

<sup>2)</sup> Τὸ παρατιθέμενον ἐνταῦθα ἐπώνυμον Φιωμέρον ἐπικρατεῖ μετὰ ταῦτα ὡς οἰκογενειακὸν ἐν Ζακύνθῳ ἀντὶ τοῦ Νίκλος.

